

0.0.1 One of Wrong View

0.0.1 micchādiṭṭhika

1. “For a person, an individual, one of wrong view, O bhikkhus, which [ever] sankharas he takes upon himself in accordance with that view, all that entirely lead to dhammas that are disagreeable, undesirable, unpleasant, harmful, suffering. What is the reason for that? Because, O bhikkhus, the view is bad.”

micchādiṭṭhikassa bhikkhave purisapuggalassa ye ca saṅkhārā yathādiṭṭhi samattā samādinna, sabbete dhammā aniṭṭhāya akantāya amanāpāya ahitāya dukkhāya saṃvattanti. taṃ kissa hetu: diṭṭhi hi bhikkhave pāpikā.

2. Just as, O bhikkhus, a seed of neem, or a seed of bitter creeper fruit, or a seed of bitter gourd, having been put down in wet earth, which [ever] taste of earth it takes up, and which [ever] taste of water it takes up, all that only leads to bitterness, to pungency, to distastefulness. What is the reason for that? Because, O bhikkhus, the seed is bad.

seyyathāpi bhikkhave nimbabījaṃ vā kosātakībījaṃ vā tittakalābubījaṃ vā allāya paṭhaviyā nikkhattaṃ yañceva paṭhavirasam upādiyati, yañca āporasam upādiyati, sabbaṃ taṃ tittakattāya kaṭukattāya asātattāya saṃvattati. taṃ kissa hetu: bījaṃ hi bhikkhave pāpakaṃ.

3. “It is just so, O bhikkhus, for a person, an individual, one of wrong view. Which [ever] sankharas he takes upon himself in accordance with that view, all that entirely lead to dhammas that are disagreeable, undesirable, unpleasant, harmful, suffering. What is the reason for that? Because, O bhikkhus, the view is bad.”

evameva kho bhikkhave micchādiṭṭhikassa purisapuggalassa ye ca saṅkhārā yathādiṭṭhi samattā samādinna, sabbete dhammā aniṭṭhāya akantāya amanāpāya ahitāya dukkhāya saṁvattanti. taṁ kissa hetu: diṭṭhi hi bhikkhave pāpikāti.

